

MARS 2012

In this issue:

- [David Copperfield](#)
- [Dutch Students](#)
- [Séjour à Paris](#)
- [Sidaction Project](#)
- [Face à la Pollution](#)
- [Séjour de Ski](#)
- [Boarding Corner](#)
- [Sports at IBS](#)
- [Sortie STG](#)
- [La Francophonie](#)
- [US Student Teach](#)
- [Nutrition Lecture](#)
- [Upcoming Events](#)

The IB ART exhibition 2012

Friday April 13/Vendredi 13 Avril
15.30 - 18.00
IBS Dance Room/Study Hall



IB Art Exhibition

13 Avril 2012

15H30-18H00

DAVID COPPERFIELD



On Friday 27th January, a group of students with their teachers went to see an adaptation of Charles Dickens' 'David Copperfield' at the Atrium Auditorium in Salon. The performance by 'The English Theatre' troupe included songs and comedy, thus making this formidable classic enjoyable for all.

Our next theatre outing will be on the 15th May to see a performance in English of 'The Mystery of Mr Renfield and Count Dracula' in Salon. Thanks to Mrs Lawrence, Head of English, for organising the outings.

Le Vendredi 27 Janvier, un groupe d'élèves a assité, avec leurs Professeurs, à une adaptation de ‘David Copperfield’ de Charles Dickens, dans l’Atrium de l’Auditorium de Salon. La troupe ‘The English Theatre’ a mis en scène un spectacle où se mêlent chansons et comédie. Ce formidable classique fut ainsi apprécié par tous.

Notre prochaine sortie ‘Théâtre’ est prévue le 15 mai, avec une nouvelle représentation en Anglais du “Mystère de Mr Renfield” et du “Comte Dracula”, à Salon. Nous remercions Mme LAWRENCE, Coordonatrice du Département d’Anglais, d’avoir organisé ces sorties.

DUTCH STUDENTS IN THE PRESS

The Dutch section at IBS has made the international press ! Three of our 5ème students had their profiles published in the expatriate newspaper, NRC. The article outlined the differences in school life in the south of France compared to the Netherlands.

IBS is proud to have a significant Dutch community and to have the accreditation of the Dutch organisation, Stichting Nob.

Le Département de Néerlandais est dans la presse internationale ! Trois élèves Néerlandais d'IBS ont leurs portraits publiés dans le Journal des Expatriés, le "NRC". En effet, l'article décrit les différences dans le quotidien scolaire entre la France et les Pays-Bas. IBS est fière d'avoir une communauté néerlandaise significative , et d'avoir été accrédier par l'organisation néerlandaise "Stichting Nob".

SEJOUR PARIS



Before the January frost disappeared last year, the students from 3ème and 2nde discovered, or rediscovered, the beauty of Paris through a swift program in the shadows of French geniuses.

Our students were able to appreciate the universe of Victor Hugo in his chambers, like that of Molière through a comedy, "Le Médecin Malgré Lui" and all in good spirits. They then mixed with major royal figures through a rally in the Marais. A trip to the Musée Grévin, fuelled the curiosity of the students and made them laugh at the realism of the wax figures. But Paris would not be Paris without a few artistic geniuses and moreover an appreciation of their works that line and fill the halls of the Louvre. Fascinated

by the beauty of the works, the students manoevered the corridors. Yet each night despite being so tired by all the kilometres walked, as by magic, they managed to find their strength again !



A big thank you to all the students as well as the organisers of the trip, Angélique Chaumontet, Elodie Poet-Bénévent, Patricia Cattazzo et Monsieur Trotebas, for making this trip an unforgettable experience!

Avant que le froid polaire ne s'installe, en Janvier dernier, des élèves de 3ème et de 2nde ont découvert -ou redécouvert- les beautés de Paris, à travers un programme rythmé au pas de course sur les traces de génies français.

Nos élèves ont pu apprécier l'univers de Victor Hugo, en parcourant ses appartements, comme celui de Molière, à travers la comédie "Le Médecin Malgré Lui", dans la bonne humeur. Puis tous ont côtoyé de grandes figures royales à travers un rallye dans le quartier du Marais. Enfin ce sont des figures de cire qui ont attisé la curiosité et les rires des élèves, à travers le Musée Grévin.



Mais Paris ne serait pas Paris sans ces génies d'ici et d'ailleurs, dont les œuvres tapissent et emplissent les salles du Louvre, que les élèves ont arpentré, fascinés par la beauté artistique... Puis, chaque soir, pourtant si fatigués par ces kilomètres parcourus, tous retrouvaient, comme par magie, toute leur vigueur.



Un grand merci à tous les élèves, ainsi qu'aux organisateurs de ce voyage, Angélique CHAUMONTET, Elodie POET-BÉNÉVENT, Patricia CATTAZZO et Monsieur TROTEBAS, pour avoir fait de ce séjour un moment inoubliable !

SIDACTION PROJECT



A group of Terminale IB students raised HIV/Aids awareness through the sale of ribbon bracelets and badges, both within the school and around Aix en Provence. Thanks to their efforts, a donation was made to the organisation, Sidaction, to fund their non-profit....and hopefully the project will be repeated later in the year by a group of 1er students.

Thanks to the following students for making this projet happen: Raphaëlle Orliange, Aleya Pollack, Alexandra Palthey, Jean Lee, Alissa Chogdon, Ines Bencomo, Ashley Martin, Lucille Colin De Verdière and Nathalie Coeln.

Un groupe d'élèves de Terminale IB a mené une action de sensibilisation sur le VIH et le Sida, à travers une vente de bracelets en ruban et de badges à l'école, et autour d'Aix en Provence. Grâce à leurs efforts, une donation a été faite à l'organisation "Sidaction", qui, par sa nature, reçoit des dons. Nous espérons que ce projet sera renouvelé plus tard dans l'année par un autre groupe d'élèves.

Merci aux élèves suivants d'avoir permis de réaliser ce projet :

Raphaëlle ORLIANGE, Aleya POLLACK Alexandra PALTHEY, Jean LEE, Alissa CHOGDON, Inès BENCOMO, Ashley MARTIN, Lucille COLIN DE VERDIÈRE et Nathalie COELN.





INVITATION
IBS PARTNERS WITH MAABN
Language Apéro
Tuesday, April 10th at Chateau Bagatelle

For more information, please consult the MAABN website.

LES ELEVES FACE A LA POLLUTION

From November to January, the 5ème class of Mme PACOS studied the problem of water pollution through a series of exposés, which were presented in the library. Over the week, groups of students mentioned not only green algae in Britain but also the pollution of rivers, the North Sea, the Amazon, seas and oceans and the Mediterranean Sea. A question-answer session in the form of a fun well-done quiz also punctuated each intervention.



De Novembre à Janvier, la classe de 5ème de Mme PACOS s'est penchée sur le problème de la pollution de l'eau, à travers une série d'exposées présentées en Bibliothèque. Au fil des semaines, des groupes d'élèves ont ainsi évoqué les algues vertes en Bretagne, mais aussi la pollution des rivières, de la Mer du Nord, de l'Amazonie, des mers et des océans et de la Mer Méditerranée. Des questions-réponses sous forme de quizz ludiques fort bien menés ont également ponctué chaque intervention.

SEJOUR DE SKI



Over 120 students hit the slopes this year with our Annual Ski Week in the Alps, and once again it was a great success: excellent snow, well-earned medals and beautiful weather. Besides the ski and studies, students had a bit of culture as well with their visit to the Museoscope on the Lake of Serre-Ponçon.

A big thank you to all the teachers who accompanied them: Clémentine WEINGAERTNER, Kristen HURST, Marie-Laure TROPINI, Nicolas CASTAILLAC, Patrick VIDAL, Phillip GOES and Monsieur TROTEBAS, without whom, the trip would not have had any colour !

And let us not forget the kids who, we have to admit, annoyed us and thrilled us all at the same time, throughout the entire week!

Until next year on the slopes !



Nos Collégiens se sont adonnés aux joies du ski, et cette année encore, la semaine a été une franche réussite : une neige exceptionnelle, des médailles bien méritées et une météo radieuse. Une paranthèse culturelle avec la visite du Muséoscope du Lac de Serre-Ponçon.



Un grand merci aux professeurs-accompagnateurs : Clémentine WEINGAERTNER, Kristen HURST, Marie-Laure TROPINI, Nicolas CASTAILLAC, Patrick VIDAL, Phillip GOES et M. TROTEBAS, sans qui le séjour n'aurait aucune couleur !

N'oublions pas les enfants qui, avouons-le, nous ont agacés et enchantés à la fois tout au long de la semaine !

A l'année prochaine sur les pistes !

BOARDING STUDENTS IN ACTION



GOT TALENT? AVEZ VOUS DU TALENT? **IBS TALENT SHOW**

23 May / 23 Mai 2012

LES EQUIPES SPORTIVES' IBS'

The sunny days have arrived and Spring and Sports go together at IBS ! First of all, the Department of Sport would like to congratulate IBS students, Fiona THOMPSEN and Clara MAYERL for their performance at the adult open tournament at TC Aix la Duranne. Fiona won the 4th series final and made it into the quarter finals of the main draw, and Clara reached the final of the tournament.

The IBS 13/14 year-old team (Jérémy GARZINO and Martin LALANNE) succeeded up until the quarter finals where they performed with excellence against a stronger adversary.



The IBS 'Internal' Tennis Tournament, which has had a huge success with over 80 students enroled, continues culminating in the Finals which will take place in May. Thank you to Graham SINCLAIR and Sabrina BOURGEOIS for organising this event.



Finally, a big thank you to our Golf Team for their continued hard work and positive motivation.

Les beaux jours arrivent enfin... et le Sport à IBS reprend des couleurs !

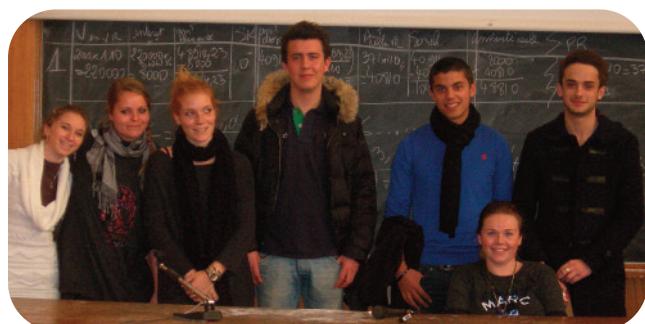
D'abord, nous souhaitons féliciter Fiona THOMPSEN et Clara MAYERL pour leurs performances lors du Tournoi Open adult au Tennis Club Aix-La Duranne. Fiona a gagné la finale du 4e série et s'est également hissée jusqu'aux quarts de finale de l'Open, et Clara s'est rendue en finale de la consolante.



L'équipe IBS des 13/14 ans (Jérémy GARZINO et Martin LALANNE) s'est arrêtée en quart de finale, après une lutte acharnée contre une excellente équipe adverse. Le Tournoi 'IBS', qui rencontre un vif succès avec 80 élèves inscrits, se dérouleront jusqu'à la Finale du mois de Mai.
Tous à vos raquettes ! Merci à Graham SINCLAIR et à Sabrina BOURGEOIS pour leurs efforts d'organisation.

Enfin un grand merci à l'équipe de Golf pour leurs investissements dans un esprit de camaraderie.

DURA LEX SED LEX



On February 23rd, the STG Final Year students, along with their teacher, M. TOPPIA, headed to the Correctional Tribunal in Aix for a few lessons in law! They were able to sit in on several court proceedings...an educational experience which fits perfectly with their studies.

To close out the day, they visited the University of Law...a window into possible future legal careers.

Le 23 Février, les élèves de Tle STG se sont déplacés sur le Tribunal Correctionnel d'Aix-en-Provence, accompagnés par leur Professeur, M. TOPPIA. Ayant pu assister aux audiences, l'expérience fut très formatrice et fut un très bon complément du cours de Droit... Pour clôturer l'après-midi : visite de la prestigieuse Faculté de Droit...ce qui ne manquera pas de susciter certaines vocations !

SEMAINE DE LA FRANCOPHONIE



In honour of the 'International Francophone Day', the French Department organised a Francophone week from the 19th to 23rd of March. In class, the students reflected on the co-existence of French with other languages and created various presentations to show the diversity of French speaking cultures in the world.

Highlight of the week, a meal with flavors from all over the world and an array of colours, and music...all in French, of course!

Thank you to the French Department for their creativity and dynamic team spirit in organising this event.

A l'occasion de la Journée Internationale de la Francophonie, IBS a organisé une semaine de la Francophonie du 19 au 23 Mars. En classe de Français, les élèves ont réfléchi sur l'usage du français dans le monde, sur la cohabitation du français avec d'autres langues, afin de montrer la diversité des cultures francophones, à travers la présentation de posters et de fichiers power point.

Moment fort de cette semaine, un repas aux saveurs du monde et aux mille couleurs, en musique... francophone ! Merci au Département de Français pour la créativité et le dynamisme investis dans l'organisation de cet évènement qui a connu un franc succès !

PHILIP GOES, STUDENT TEACHER

IBS had the pleasure of hosting for several months, Philip GOES, an American student teacher from the University of Wisconsin, Green Bay Global Student Teaching Programme. Philip mainly taught in the Year 7 classes - History, English and Sport. He was much appreciated by his students who said goodbye to him on Thursday, March 22nd with a big Thank You card !



IBS a eu le plaisir d'accueillir pendant plusieurs mois Philip GOES, un Professeur Stagiaire de l'Université du Wisconsin, Green Bay programme, pour les futurs enseignants. Philip a principalement enseigné dans les Classes de 5ème (Histoire, Anglais, Sport). Il était particulièrement apprécié par ses élèves. Ceux-ci lui ont dit au revoir le Jeudi 22 Mars, et lui ont offert une grande carte de remerciements...

NUTRITION LECTURE



On Thursday, March 22nd, Mrs FADER, mother of Ben in 4ème, shared her time and knowledge as a certified nutritionist with our students from 6ème to 2nde. She gave a very informative lecture about eating healthily and making good nutritional choices in general. Thank you Mrs FADER...our students were captivated and left with lots of 'food for thought'!

Le Jeudi 22 Mars, Mme FADER, mère de Ben en 4ème, a partagé, en sa qualité de Nutritionniste, son temps et ses connaissances avec nos élèves, de la 6ème à la 2nde. Les élèves ont pu assister à une conférence sur la nutrition, sur comment se nourrir de façon saine, en optant pour les bons choix nutritifs. Merci, Mme FADER... Nos élèves ont été captivés et sont repartis avec plein d'idées de bons plats à l'esprit.

IBS STUDENT ART WEBPAGES

<http://ibsart.jimdo.com>

HALEY KNOWLTON

IBS Graduate, Class of 2006
St George's University, School of Veterinary Medicine
Performing her first surgery



"We are proud to share this photo/news with you and IBS. We are very grateful to you and your staff for your efforts in helping prepare Haley for an exciting future career."

Sincerely, Dana & Liz Knowlton

OPEN HOUSE - Sat, April 14th 9 am - 12 pm
JOURNÉE PORTES OUVERTES - Sam 14 Avril 9H-12H

Important Dates / Dates à retenir

RE-ENROLMENT PRIORITY / RE-INSCRIPTIONS - 23/03

IB ART EXHIBITION - 13/04

OPEN HOUSE/JOURNÉE PORTES OUVERTES

14/04/2012 9H00-12H00

SPRING CAMP/STAGE DE PRINTEMPS -

23/04-27/04 et/and 30/04 - 04/05

IBS TALENT SHOW - 23/05

IB THEATRE PERFORMANCE "Journey to the River Sea" - 01/06

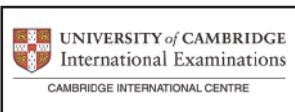
END OF YEAR PARTY/FETE DE FIN D'ANNEE - 15/06

For other important dates, please download a copy of the School Year Calendar from the website at www.ibsofprovence.com / Page School Year - Calendar.

Les autres dates importantes sont consultables sur le Calendrier Scolaire disponible sur le site: www.ibsofprovence.com (Page Année Scolaire - Calendrier)



Mardi Gras Crepes
organised by the Library
Crêpes de Mardi Gras
organisé par la
bibliothèque



The International Bilingual School of Provence
Domaine des Pins - Aix en Provence
500 Petite Route de Bouc-Bel-Air
13080 Luynes - FRANCE
Tél: +33 (0)4 42 240 340 Fax: +33 (0)4 42 240 981
www.ibsofprovence.com